

※ ប្រតិបត្តិការនេះ គឺជាឯកសារយោង ដើម្បីបំពេញប្រតិបត្តិការ និង បំពេញប្រតិបត្តិការ ដោយយោងតាមការណែនាំរបស់ អង្គការសហប្រជាជាតិ ។

※ ប្រតិបត្តិការនេះ គឺជាឯកសារយោង ដើម្បីបំពេញប្រតិបត្តិការ និង បំពេញប្រតិបត្តិការ ដោយយោងតាមការណែនាំរបស់ អង្គការសហប្រជាជាតិ ។

재외동포(F-4) 취업활동 제한직업 비취업 서약서

កិច្ចសន្យាមិនចូលធ្វើការងារក្នុងកន្លែងដែលមានកំហិតសម្រាប់ជនជាតិកូរ៉េ

ញាតិបរទេស(F-4)

※ 서약서는 한글 또는 영문으로 작성하시기 바랍니다. (2쪽 중 1쪽)

※ សូមបំពេញលិខិតយកការណ៍ជាតាសាតូរ៉េ ឬ តាសាតូរ៉េ (ទំព័រទី១)

성명 ឈ្មោះ:			국 적 សញ្ជាតិ		성 별 ភេទ	
생년월일 ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត			휴대전화 លេខទូរស័ព្ទដៃ			
여권번호 លេខលិខិតឆ្លងដែន		여권 발급일자 កាលបរិច្ឆេទចេញលិខិតឆ្លងដែន		여권 유효기간 រយៈពេលសុពលភាពលិខិតឆ្លងដែន		
대한민국 안의 주소 ទីលំនៅក្នុងប្រទេសកូរ៉េ						

상기 본인은 출입국관리법 제18조제1항, 동법 시행령 제23조제3항, 동법 시행규칙 제27조의 2에 따라 「재외동포(F-4) 자격의 취업활동 제한범위 고시」(법무부 고시 제2018-70호, 2018.3.26.)에서 정한 재외동포(F-4) 자격의 취업활동 제한 직업에 취업하지 않을 것을 서약합니다.

ខ្ញុំបាទជាបុគ្គលដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ

សូមសន្យាថានឹងមិនធ្វើការងារក្នុងប្រភេទមុខរបរដែលមានកំហិតក្នុងសកម្មភាពរបស់អ្នកមានទិដ្ឋាការសម្រាប់ជនជាតិកូរ៉េសញ្ជាតិបរទេស(F-4) ដូចមានចែងក្នុង

「សេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីការរឹតបន្តឹងលើសកម្មភាពការងារសម្រាប់ជនជាតិកូរ៉េសញ្ជាតិបរទេស (F-4)」

(សេចក្តីប្រកាសរបស់ក្រសួងយុត្តិធម៌ លេខ 2018-70, 2018.3.26.)

ដោយអនុលោមតាមច្បាប់គ្រប់គ្រងអន្តោប្រវេសន៍មាត្រា 18 (1), អនុក្រឹត្យ មាត្រា 23 (3) នៃច្បាប់ដូចគ្នា និង បទប្បញ្ញត្តិអនុក្រឹត្យ មាត្រា 27-2 នៃច្បាប់ដូចគ្នា។

이를 위반할 경우 범칙금 처분 및 체류기간 연장 불허 등 출입국관리법에 따른 처벌을 받을 수 있음을 안내받았습니다.

ហើយខ្ញុំបាទទទួលបានការផ្តល់ការណែនាំថា ក្នុងករណីដែលខ្ញុំបំពាន ខ្ញុំនឹងអាចទទួលទោស ឬ ការរដាក់ទណ្ឌកម្ម ដូចជាការមិនបន្តសុពលភាពនៃការស្នាក់នៅ ដូចមានចែងក្នុងច្បាប់គ្រប់គ្រងអន្តោប្រវេសន៍។

※ 단, 지역특화형 비자 시범지역에 거주하는 재외동포(F-4)로서 사전에 체류자격 외 활동허가를 신청하는 경우는 예외임

※ ប៉ុន្តែលើកលែង ករណីដែលជនជាតិកូរ៉េសញ្ជាតិបរទេស (F-4) ដែលរស់នៅក្នុងតំបន់សាកល្បងទិដ្ឋាការឯកទេសក្នុងតំបន់ បានដាក់ពាក្យស្នើសុំធ្វើសកម្មភាពក្រៅពីប្រភេទទិដ្ឋាការ

년 월 일
 ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ

신청인 : (서명 또는 인)

អ្នកដាក់ពាក្យ: (ហត្ថលេខា ឬ ត្រា)

0 0 출입국 · 외국인청 (사무소 · 출장소) 장 귀하

ជូនចំពោះ ប្រធានមន្ទីរអន្តោប្រវេសន៍ និងជនបរទេស (ការិយាល័យ ·

ទីស្នាក់ការចល័ត) ○○

행정정보 공동이용 동의서 លិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់ព័ត៌មានរដ្ឋបាលរួម					
본인은 이 건 업무처리와 관련하여 담당 공무원이 「전자정부법」 제36조에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 담당 공무원 확인 사항을 확인하는 것에 동의합니다. *동의하지 아니하는 경우에는 신청인이 직접 관련 서류를 제출하여야 합니다.					
ខ្ញុំយល់ព្រមអនុញ្ញាតឱ្យមន្ត្រីទទួលបន្ទុកពិនិត្យឯកសារខាងលើតាមរយៈការប្រើប្រាស់រួមនៃព័ត៌មានរដ្ឋបាលដោយយោងតាម「ច្បាប់រដ្ឋាភិបាលអេឡិចត្រូនិក」 មាត្រា 36 ។ *ក្នុងករណីមិនយល់ព្រម អ្នកដាក់ពាក្យត្រូវដាក់ឯកសារពាក់ព័ន្ធដោយខ្លួនឯង។					
신청인 អ្នកដាក់ពាក្យ	서명 또는 인 ហត្ថលេខា ឬត្រា	신청인의 배우자 ប្តី ឬ ប្រពន្ធរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ	서명 또는 인 ហត្ថលេខា ឬត្រា	신청인의 부 또는 모 ឪពុក ឬម្តាយរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ	서명 또는 인 ហត្ថលេខា ឬត្រា